

L'Anse-Saint-Jean, le 2 juin 2014.

Je, soussigné, par les présentes, certifie qu'il y a des crédits budgétaires disponibles et/ou au surplus accumulé pour lesquelles les dépenses ci-après décrites sont projetées par le conseil de cette municipalité sauf aux résolutions qui exigent certaines informations supplémentaires pour la provenance des fonds.

----- Daniel Corbeil, DG/ Secrétaire-trésorier

Procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal de L'Anse-Saint-Jean tenue le lundi 2 juin 2014, sous la présidence de M. Lucien Martel, maire.

Sont présents :            **M. Anicet Gagné,**                    **conseiller**  
                                 **Mme Nathalie Tremblay,**        **conseillère**  
                                 **M. Victor Boudreault,**           **conseiller**  
                                 **M. Éric Thibeault,**                **conseiller**  
                                 **M. Graham Park,**                 **conseiller**  
                                 **M. Daniel Corbeil,**                **dg/sec-trésorier**

Est absent :                **M. Yvan Coté,**                    **conseiller**

247-2014

OUVERTURE DE LA SÉANCE.

L'ouverture de la séance est proposée, appuyé.

248-2014

LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers que l'ordre du jour soit adopté tel que lu.

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. LECTURE ET ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**
  - 3.1 Lecture et adoption du procès-verbal de la séance régulière du 5 mai 2014
  - 3.2 Lecture et adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 mai 2014
  - 3.3 Lecture et adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 26 mai 2014
- 4. LECTURE ET ADOPTION DES COMPTES DU MOIS**
  - 4.1 Acceptation des comptes et paiements directs de mai 2014
- 5. RENOUVELLEMENT DES PETITES CAISSES**
- 6. LECTURE DE LA CORRESPONDANCE**
  - 6.1 Activité de financement - SQ
  - 6.2 Demande d'aide financière École en réseau
  - 6.3 Pétition demande d'un « skate Park » pour information
  - 6.4 Demande de participation financière - Chevalier de Colomb
  - 6.5 Invitation Fête au Village 2014 de Saint-Charles-de-Bourget
  - 6.6 Activité bénéfice à Sainte-Rose-du-Nord

6.7 Appui au plan de redressement COOP Valoribois - Usine de Petit-Saguenay

6.8 Reconnaissance officielle de la Véloroute du Fjord du Saguenay

## **7. ADMINISTRATION**

7.1 Mandat de représentation à la cour municipale de Ville Saguenay

7.2 Renouvellement des assurances de la municipalité

7.3 Demande de résolution dans le cadre du programme de développement régional et forestier - COOP 4 Temps

7.4 Acceptation des états financiers 2013- OMH

7.5 Crédit de taxe - Dossier M. Sylvain Gagnon

7.6 Congrès FQM

7.7 Rapport financier mai

7.8 Mandat vérificateur - Facture pour les états financiers 2013

## **8. TRAVAUX PUBLICS**

8.1 Demande de raccordement aqueduc Maryse Rhains

## **9. URBANISME**

9.1 Dérogation mineure Monsieur Dany Boudreault

9.2 Dérogation mineure Monsieur Marc Tremblay

9.3 Demande à la CPTAQ - Dossier M. Rodrigue Lavoie

9.4 Plan de construction - Dossier M. Dany Boudreault

## **10. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **11. LOISIR, CULTURE, TOURISME ET VIE COMMUNAUTAIRE**

11.1 Avance de gestion au Centre touristique du Mont-Édouard

11.2 Demande d'aide financière Fête nationale 2014

11.3 Demande du Comité touristique - Lancement de la saison 2014

11.4 TVDL Capsule "Portrait municipal et publicité touristique estivale" - Représentant municipal

11.5 Emploi étudiant pour le tourisme

11.6 Nomination sur le Comité de pilotage pour faire le suivi sur les consultations "Ensemble pour l'avenir de l'Anse"

11.7 Avis de motion Plan d'investissement au Mont Édouard

## **12. VARIA**

12.1 MRC- Demande d'intervention cours d'eau Patrice Fortin

12.2 Demande de raccordement au réseau d'aqueduc – Dossier M. Carl Laberge

12.3 Motion de félicitation dans le cadre du Programme « Inspiration » de Village-Relais

12.4 Motion de remerciement pour amélioration technique à la salle du conseil

12.5 Motion de remerciement au Président sortant de la Corporation de gestion de la Rivière Saint-Jean Saguenay

**13. RAPPORT DES COMITÉS ET INFORMATIONS**

**14. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**15. FERMETURE DE LA SÉANCE**

249-2014

LECTURE ET ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU 5 MAI 2014

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers que le procès-verbal de la séance régulière du 5 mai 2014 soit accepté tel que lu.

250-2014

LECTURE ET ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 12 MAI 2014

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 mai 2014 soit accepté sans modification.

251-2014

LECTURE ET ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 26 MAI 2014

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 26 mai 2014 soit accepté sans modification.

252-2014

ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER ET DES PAIEMENTS DIRECTS DE MAI 2014

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'adopter la liste des comptes à payer du mois de mai 2014 au montant de 36128.49\$ et des paiements directs au montant de 862.77\$, telle que déposées aux archives municipales sous la cote **207-120**

253-2014

RENOUVELLEMENT DES PETITES CAISSES

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'adopter le renouvellement de la petite caisse du bureau de poste au montant de 111.45\$.

254-2014

SÛRETÉ DU QUÉBEC - SPECTACLE ÉQUESTRE GENDARMERIE ROYALE

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'acheter 4 billets au coût de 10\$ l'unité à titre de participation financière pour l'activité de la Sûreté du Québec à Saint-Bruno

255-2014

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE ÉCOLE EN RÉSEAU

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'autoriser un montant de 250\$ à titre d'aide financière pour l'organisation de la session de transfert d'École Communauté en réseau qui se déroulera à L'Anse-Saint-Jean cet automne

256-2014

PÉTITION DEMANDE D'UN « SKATE PARK »

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers de mandater M. Éric Thibeault comme représentant de la municipalité pour d'analyser avec les signataires de la pétition le dossier de l'implantation d'un « skate park » à l'école Fréchette et faire le cas échéant les recommandations au conseil municipal concernant ledit dossier.

257-2014

DEMANDE DE PARTICIPATION FINANCIÈRE - CHEVALIER DE COLOMB

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'autoriser l'achat de 7 billets au coût de 20\$ l'unité pour l'activité de méchoui qui aura lieu du 14 juin prochain.

258-2014

INVITATION FÊTE AU VILLAGE 2014 DE SAINT-CHARLES-DE-BOURGET

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'acheter 4 billets au montant de 20\$ chacun pour l'activité du souper méchoui qui aura lieu le 20 juillet prochain dans le cadre de la Fête au Village de Saint-Charles-de-Bourget.

259-2014

ACTIVITÉ BÉNÉFICE À SAINTE-ROSE-DU-NORD

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'acheter deux billets au coût de 40 \$ chacun dans le cadre de l'activité bénéfique pour la 8e édition du Festival des artisans de Ste-Rose-du-Nord

260-2014

APPUI AU PLAN DE REDRESSEMENT COOP VALORIBOIS - USINE DE PETIT-SAGUENAY

CONSIDÉRANT que le Groupe Valoribois et la Coop Quatre Temps fournissent 50 emplois de qualité dans le Bas-Saguenay, dont 25 à Petit-Saguenay seulement;

CONSIDÉRANT que l'industrie forestière en général, et celle du Bas-Saguenay en particulier, est affectée par une conjoncture économique difficile;

CONSIDÉRANT que la forêt du Bas-Saguenay est dégradée et que la poursuite des activités de ces deux entreprises est essentielle à sa restauration;

CONSIDÉRANT que pour faire face à ces difficultés économiques, le Groupe Valoribois et la Coop Quatre Temps préparent un plan de redressement afin d'assurer la survie de l'usine de sciage de Petit-Saguenay;

CONSIDÉRANT que pour la réussite de ce plan de redressement, des appuis politiques sont demandés;

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers

QUE le conseil municipal de L'Anse-Saint-Jean apportera un appui politique au Groupe Valoribois et à la Coop Quatre Temps pour la réussite du plan de relance de l'usine de sciage de Petit-Saguenay.

QUE le conseil municipal de L'Anse-Saint-Jean fasse de la représentation auprès des ministères et organismes gouvernementaux, ainsi que des différentes institutions financières, afin que ceux-ci apportent un soutien technique et financier au Groupe Valoribois pour assurer la mise n'œuvre de ce plan de relance.

261-2014

RECONNAISSANCE OFFICIELLE DE LA VÉLOROUTE DU FJORD

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers de reconnaître le circuit « Véloroute du Fjord » comme réseau cyclable officiel et de demander à la MRC du Fjord –du-Saguenay d'intégrer celui-ci dans le schéma d'aménagement de la municipalité.

262-2014

MANDAT DE REPRÉSENTATION À LA COUR MUNICIPALE DE VILLE SAGUENAY

**ATTENDU QUE** la ville de Chicoutimi ainsi que notamment la municipalité de L'Anse-Saint-Jean signaient une entente en 1998 suivant l'article 24 de la *Lois sur*

*les cours municipales* (L.R.Q., C-72.01) portant sur l'extension de la cour municipale commune de la ville des Chicoutimi au territoire de la municipalité de L'Anse-Saint-Jean;

**ATTENDU QUE** l'article 13 de ladite entente intitulé «Représentation devant la cour» mentionnait expressément que :

**« 13. REPRÉSENTATIONS DEVANT LA COUR**

Les municipalités parties à l'entente sont représentées devant la cour municipale commune par les procureurs municipaux de ville de Chicoutimi en ce qui concerne les constats d'infraction délivrés en vertu des règlements municipaux relatifs à la circulation et au stationnement et délivrés en vertu du Code de sécurité routière.

Pour tous les autres dossiers, les municipalités parties à l'entente désigneront et paieront les procureurs de leur choix.»

ATTENDU QUE la municipalité de L'Anse-Saint-Jean désire mandater Les Avocats Gaudreault, Saucier, Simard pour la représenter devant la cour municipale de ville de Saguenay pour des constats d'infraction émis par la Sûreté de Québec dans le cadre de l'application des règlements autres que ceux sur le stationnement et le *Code de la sécurité routière* et ce suivant l'article 13 de ladite entente;

ATTENDU QUE, le conseil municipal de la ville de L'Anse-Saint-Jean veut autoriser Les Avocats Gaudreault, Saucier, Simard à obtenir copie de tout renseignement et document détenus par la Sûreté du Québec et nécessaires aux fins de constat d'infraction émis pour une infraction autre que celles en regard des règlements relatifs à la circulation et au stationnement ainsi qu'à ceux en regard du *Code de la sécurité routière* et/ou à un règlement municipal;

À CES CAUSES, il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers :

- De mandater Les Avocats Gaudreault, Saucier, Simard pour représenter la municipalité de L'Anse-Saint-Jean devant la cour municipale de ville de Saguenay pour tout constat d'infraction émis par la Sûreté du Québec dans le cadre de l'application des règlements autres que ceux relatifs à la circulation et au stationnement ainsi qu'à ceux émis en vertu du Code de la sécurité routière;
- D'autoriser Les Avocats Gaudreault, Saucier, Simard à obtenir tout document, rapport et renseignement nécessaires détenus par la Sûreté du Québec et nécessaire aux fins d'une poursuite devant la cour municipale de ville de Saguenay pour infraction aux règlements municipaux et lois autres que ceux relatifs à la circulation et aux stationnements ainsi qu'à ceux relatifs au *Code de la sécurité routière*.

263-2014

**RENOUVELLEMENT DES ASSURANCES DE LA MUNICIPALITÉ**

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter le renouvellement de la police d'assurance de la municipalité du 1er juin 2014 au 31 mai 2015 au montant de 60 487\$ et de facturer au Centre récréotouristique la portion les concernant.

264-2014

**DEMANDE DE RÉOLUTION DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL ET FORESTIER - COOP 4 TEMPS**

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter les projets déposés par la COOP 4 Temps dans le cadre du programme de développement régional et forestier pour 2014-2015

265-2014

ACCEPTATION DES ÉTATS FINANCIERS 2013 DE L'O.M.H.

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter le dépôt des états financiers de l'Office municipal d'habitation de l'Anse-Saint-Jean pour 2013.

266-2014

CRÉDIT DE TAXE - DOSSIER M. SYLVAIN GAGNON

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'autoriser le crédit de taxe 50\$ pour la piscine qui a été enlevée par son propriétaire M. Sylvain Gagnon au 10 rue Gagné.

267-2014

CONGRÈS FQM 2014

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'autoriser la participation de deux conseillers au congrès du FQM qui aura lieu en septembre prochain et de défrayer les frais d'inscription ainsi que toutes dépenses reliées à cette activité sur présentation des formulaires prévus à cet effet.

DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER DE MAI 2014

Le secrétaire-trésorier fait le dépôt du rapport financier du mois de mai 2014 relatant le total des revenus et des dépenses pour la période du mois, ainsi que la situation financière au prorata de l'année en cours.

268-2014

MANDAT VÉRIFICATEUR - FACTURE POUR LES ÉTATS FINANCIER 2013

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers de payer la deuxième facture correspondant aux honoraires professionnels pour la préparation des états financiers 2013 au montant de 11 700\$ taxe en sus.

269-2014

DEMANDE DE RACCORDEMENT AU RÉSEAU D'AQUEDUC MARYSE RHAINDS

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la demande de raccordement au réseau d'aqueduc municipal de Madame Maryse Rhainds et que les frais encourus pour ce raccordement et l'entretien de la conduite sur le terrain du propriétaire sont à la charge du demandeur.

270-2014

DÉROGATION MINEURE – DOSSIER MONSIEUR DANY BOUDREAU

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la recommandation du CCU dans le dossier de Monsieur Dany Boudreau et d'autoriser la dérogation mineure demandée.

271-2014

DÉROGATION MINEURE – DOSSIER MONSIEUR MARC TREMBLAY

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la recommandation du CCU dans le dossier de Monsieur Marc Tremblay et d'autoriser la dérogation mineure demandée.

272-2014

DEMANDE À LA CPTAQ - DOSSIER M. RODRIGUE LAVOIE

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la recommandation du CCU et d'appuyer la demande de M. Rodrigue Lavoie auprès de la CPTAQ

273-2014

PLAN DE CONSTRUCTION - DOSSIER M. DANY BOUDREAU

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter le plan de construction déposé à la municipalité et tel que recommander par l'inspecteur municipal.

274-2014

AVANCE DE GESTION AU CENTRE RÉCRÉOTOURISTIQUE DU MONT ÉDOUARD

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'autoriser le déboursé des avances de gestion prévus au budget 2014 selon les besoins identifiés par le Centre récréotouristique en quatre tranches de 35 000\$ pour un montant maximum de 150 000\$.

275-2014

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE FÊTE NATIONALE 2014

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'autoriser un montant de 1 600 \$ pour l'organisation par le comité de la Petite École, de la Fête Nationale 2014

276-2014

DEMANDE DU COMITÉ TOURISTIQUE - LANCEMENT DE LA SAISON 2014

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'autoriser un montant de 250\$ pour le lancement de la saison touristique qui aura lieu le 17 juin prochain

277-2014

TVDL CAPSULE "PORTRAIT MUNICIPAL ET PUBLICITÉ TOURISTIQUE ESTIVALE" - REPRÉSENTANT MUNICIPAL

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers de nommer M. Anicet Gagné à titre de représentant municipal pour l'élaboration du contenu de la capsule d'informations qui sera préparée par TVDL pour cet été.

278-2014

EMPLOI ÉTUDIANT POUR LE TOURISME

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers de mandater la Société de développement de l'Anse-Saint-Jean pour la gestion du poste étudiant en tourisme au quai municipal cet été.

279-2014

MONINATION SUR LE COMITÉ DE PILOTAGE POUR FAIRE LE SUIVI SUR LES CONSULTATIONS "ENSEMBLE POUR L'AVENIR DE L'ANSE"

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la nomination des membres suivants sur le comité de pilotage: Mme Diane Bolduc, M Antonin Gagné, M. Jeff Grosse, M. Roger Dallaire, M. Lucien Martel, M. Anicet Gagné, M. Graham Park ainsi que M. Daniel Corbeil

AVIS DE MOTION CONCERNANT PLAN D'INVESTISSEMENT AU MONT ÉDOUARD

Avis de motion est donné par M. Éric Thibeault que dans une assemblée ultérieure sera déposé un projet de règlement concernant Plan d'investissement au Mont Édouard.

280-2014

DEMANDE FORMELLE D'INTERVENTION DANS UN COURS D'EAU – DOSSIER M. GUY-PAUL GAGNÉ

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'acheminer à la MRC du Fjord-du-Saguenay la demande formelle d'intervention dans un cours d'eau

déposé par M. Guy-Paul Gagné pour le problème de sédimentation dans le ruisseau Patrice Fortin, afin la M.R.C prenne en charge l'analyse du dossier.

281-2014

DEMANDE DE RACCORDEMENT AU RÉSEAU D'AQUEDUC CARL LABERGE

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la demande de raccordement au réseau d'aqueduc municipal de Monsieur Carl Laberge et que les frais encourus pour ce raccordement et l'entretien de la conduite sur le terrain du propriétaire sont à la charge du demandeur.

282-2014

VILLAGE-RELAIS PROGRAMME « INSPIRATION » - MOTION DE FÉLICITATION

Il est proposé et résolu à l'unanimité des conseillers de féliciter M. Gilles Mclean et À L'Aise Média pour leur participation à l'élaboration du projet des petits Achille qui a été déposé dans le cadre du programme « Inspiration » de Village-Relais.

283-2014

MOTION DE REMERCIEMENT

Il est proposé résolu à l'unanimité des conseillers de remercier M. Serge Tremblay pour son temps alloué à l'amélioration du système audio-visuel pour la présentation des assemblées du conseil municipal.

284-2014

MOTION DE REMERCIEMENT

Il est proposé et résolu à l'unanimité des conseillers de remercier M. Gaétan Bouchard de la Corporation de gestion de la Rivière Saint-Jean Saguenay pour le temps consacré à titre de président au sein du conseil d'administration de la corporation.

285-2014

FERMETURE SÉANCE

La fermeture de la séance est proposée à 20h35.

Fait et passé à L'Anse-Saint-Jean ce deuxième jour de juin de l'An 2014.

---

Daniel Corbeil, Directeur général / secrétaire-trésorier

---

Lucien Martel, maire

*« Je, [maire], atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».*